

Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Ampelographisches Wörterbuch

Goethe, Hermann

Wien, 1876

Verzeichniss der im ampelographischen Wörtebuche beschriebenen 700 Traubenvarietäten und Spielarten von *vitis vinifera*, nach ihrer Heimat geordnet in 9 Ländergruppen

[urn:nbn:at:at-ubi:2-3355](#)

Verzeichniss

der im ampelographischen Wörterbuche beschriebenen
700 Traubenvarietäten und Spielarten von *vitis vinifera*,
nach ihrer Heimat geordnet
in 9 Länderegruppen.

I. Deutschland mit Elsass-Lothringen und der Schweiz.

Affenthaler, blau.	Hängling, blau.
Arbst, blau.	Hansen, roth.
Argant, blau.	Hitzkirchener, blau.
Basilikumtraube, weiss.	Lahntraube, weisse.
Beclan, blau.	Lamberttraube, weiss.
Bouquettraube, grün.	Möhrchen, blau.
Bronnerstraube, roth.	Mondwein, grau.
Burgunder, blau.	Müllerrebe, blau.
Burgunder, roth.	Muskateller, gelber.
Burgunder, früher blauer.	Muskateller, schwarzblauer.
Burgunder, weisser.	Muskateller, rother.
Completer, weiss.	Orangetraube, gelb.
Elbling, weisser.	Orleans, gelb.
Elbling, rother.	Ortlieb, gelb.
Farbtraube, blau.	Portugieser, blau.
Feigentraube, grün.	Räuschling, weiss.
Foirat, blau.	Riesling, weiss.
Fütterer, weiss.	Riesling, roth.
Gänsfüsser, blau.	Riesling, blau.
Gelbhölzer, blau.	Rohrtraube, blauroth.
Gutedel, früher weisser.	Rosine, Sicklers, blau.
Gutedel, geschlitzter, weiss.	Saint Laurent, blau.
Gutedel, Königs-, roth.	Seidentraube, gelb.
Gutedel, rother.	Sylvaner, grün.
Gutedel, weisser.	Sylvaner, roth.
Gutedel, weisser Muskat.	Traminer, roth.

Traminer, weiss.	Urben, roth.
Trollinger, blau.	Urben, blau.
Trollinger-Muskateller, blau.	
2. Frankreich.	
Agapanthe, blau.	Croc noir, blau.
Alicante, blau.	Danezy, weiss.
Aramon, blau.	Durazaine, weiss.
Augibi, weiss.	Farbtraube, blau.
Baude, blau.	Feigentraube, grün.
Beni Salem, roth.	Folle, weiss.
Bernardi, blau.	Fuella, blau.
Bia, gelb.	Gamay, blau.
Bicane, weiss.	General de la Marmora, gelb.
Blanc aigre, grün.	Gris de Salses, grauroth.
Blanc Cardon, weiss.	Groslot de Valère, rothblau.
Blanc Copi, weiss.	Gueuche, blau.
Blanchon, weiss.	Jurançon, grün.
Blussard, blau.	Karoad, gelb.
Boudales, blau.	Lady Downes, blau.
Bourboulenc, weiss.	Lefort, blau.
Begin, blau.	Lombard, blau.
Brumeau, blau.	Maclon, gelb.
Brun fourca, blau.	Madeleine Angevine, gelb.
Brustiano, weiss.	Madelaine royale, gelb.
Buckland Sweet Water, weiss.	Malingre, früher, gelb.
Cabernet, blau.	Manechal, blau.
Calebstraube, roth.	Manseno, weiss.
Camaraou, weissgelb.	Marraouet, blau.
Canari, roth.	Marsanne, gelb.
Carignane, blau.	Martelet, blau.
Carmenère, blau.	Mayorquen, gelb.
Caserno, blau.	Merille, grosse, blau.
César, violett.	Merlot, blau.
Chany, grau.	Meslier, gelb.
Chasselas, weiss, roth, Muskat-.	Milton, blau.
Chaunché, blau und grau.	Molard, blau.
Chenin, weiss und blau.	Mondeuse, blau.
Chichaud, blau.	Moranet, weiss.
Cinqüen, gelb.	Morillon, weiss, blau, gestreift.
Clairette, weiss.	Mornen, blau.
Columband, grün.	Mourastel, blau.
Corbeau, blau.	Mourvèdre, blau.
Corbel, blau.	Muscadelle du Bordelais, gelb.
Cornet, blau.	Muscat Aufidus, gelb.
Côt, blau.	Muscat bifer, grün.
Couissittraube, blau.	Muscat de Lierval, blau.
Courbi, weiss.	Muscat blanc, noir, rouge.

Muscat précoce du Puy de Dôme, gelb.	Roussane, weiss.
Muscat Ottonel, weiss.	Roussatou, gelb.
Muscat St. Laurent, grün.	Rousse, grün.
Navarro, blau.	Rousselette, roth.
Negret du Tarn, blau.	Rufiac, weiss.
Neri, blau.	Saint Pierre, weiss.
Noir de Lorraine, blau.	Sauvignon, gelb.
Noireau, blau.	Semillon, weiss.
Oeil de Tours, gelb.	Sérenèze, blau.
Olivette, weiss.	Servanin, blau.
Oseri du Tarn, gelb.	Sirah, blau.
Panea, blau.	Spiran, blau, weiss und grau.
Panse, gelb.	Sulivan, gelb.
Panse précoce, gelb.	Tarnay coulant, blau.
Pareux, blau.	Teoulier, blau.
Parvereau, blau.	Terret, blau und grau.
Pascal, blau.	Tibourin, blau.
Passerille, blau.	Toussan, blau.
Pelossard, blau.	Tressalier, weiss.
Peloursin, blau.	Tressot, blau.
Petit épicier, blau.	Trousseau, blau.
Petit Ribier, blau.	Ugni, weiss.
Piepoule, blau.	Ulliade, blau.
Pilan, blau.	Valois, blau.
Pinot, blau, weiss, roth.	Verdesse, grün
Plant Durif, blau.	Verdet Chalosse, grün.
Pougnet, blau.	Verdot, blau.
Précoce de Courtiller, gelb.	Verjus, weiss.
Provvereau, blau.	Vionnier, gelb.
Raisaine, weiss.	

3. Griechenland.

Ailonichi, blau.	Kolokitiapi, grün.
Anatolische, weiss.	Kontori, blau.
Apographie, blau.	Korinthie, roth.
Aspirant, weiss.	Kotgino, grün.
Avgolade, gelb.	Poll-Pascha, roth.
Bechleri, grün.	Rosaki, gelb.
Blanc de Zante, weiss.	Rohditi, roth.
Corinthe, kleine weisse.	Rosa Revelotti, roth.
Cyperntraube, blau.	Rouge de Zante, roth.
Frappa, graugrün.	Sarrante-Eckisia, grün.
Fylleri, blau.	Siderites, roth.
Glybari, roth.	Sultane, gelb.
Hepta-Gennou, gelb.	Syridie, blau.
Karistiana, roth und grün.	Tsoti, blau.
Kea, blau.	

4. Italien.

a) Unter-Italien mit Sicilien.

Accesetone, blau.	Mangiaguerra, blau.
Aglianico, blau.	Mani cuogno, roth.
Agostina, blau.	Menna vacca, gelb.
Agrecone, blau.	Montanarino, weiss.
Aleatico, blau.	Montevuovolo, roth.
Anzolica, blau.	Montuoneco, roth.
Arnopolو, blau.	Môrese, blau.
Asprino, wéiss.	Negro amaro, blau.
Balavrie, blau.	Negro dolce, blau.
Balsamina, blau.	Olivella, blau.
Barbisina, rothblau.	Ortanella, blau.
Biancame, weiss.	Palumbo, gelb.
Biancazita, weiss.	Palummina, blau.
Bombino, weiss und blau.	Pampanone, weiss.
Butta palmento, weiss.	Pampanuto, weiss.
Cacamosca, weiss.	Pano, blau.
Calabresertraube, weiss..	Pecorino, weiss.
Caperevoi, weiss.	Pedicinuta, gelb.
Carcatiello, blau.	Persan, blau.
Chinco, blau.	Piede di colombo, blau.
Chingo, weiss.	Pie di cocola, weiss.
Ciapparone, gelb.	Porcinale, blau.
Coda di cavallo, weiss.	Primitivo, blau.
Coda di volpe, blau und weiss.	Prungentile, roth.
Colagio vanna, blau.	Ragusano, blau.
Cuccipanelli, blau.	Regina delle Malvasie, weiss.
Dalmazia, blau.	Ricanico, gelb.
Dolce nero, blau.	Rossino, roth.
Dolcino, weiss.	Rovello, weiss.
Duraca, weiss.	San Francisco, blau.
Eicheltraube, blau und weiss.	Sanginella, blau.
Empibotte, weiss.	Sanginosa, blau.
Fasulo, blau.	Sangiovese, blau.
Fiano, weiss.	Santo Nicola, roth.
Forcinola, blau.	Saracina, blau.
Gaglioppa, blau.	Schiavoltiello, blau.
Genueser, weiss.	Serpentara, roth.
Ginestra, gelb.	Sicilien, gelb.
Greco, weiss und blau.	Somarello, blau.
Janese, blau:	Tamiarello, gelb.
Insolia, weiss.	Tintiglia, blau.
Lacrima Christi, blau.	Tintora, blau.
Latina, weiss.	Tosta o da passi, roth.
Lattuario, blau.	Tozzola, weiss.
Magliocolo, roth.	Trebbiano, weiss.

Uva canaiola, rothblau.
Uva della Madonna, weiss.
Uva di Biloni, roth.
Uva di Troja, blau.
Uvazzo, blau.
Vecchia, weiss.
Verdeca, weiss.

Verdichio, weiss und blau.
Verdone, weiss und blau.
Vernaccia, blau.
Zagarese, blau.
Zapponaria, weiss.
Zuccherina, roth.
Zuzomaniello, blau.

b) Ober-Italien mit Piemont.

Abdona, blau.
Africana, roth.
Amandorla, blau.
André, grau.
Anrè, weiss.
Arseise, gelb.
Avanas, roth.
Avarengo, roth.
Balan, blau.
Baroudo, grau.
Barbarossa, roth.
Barbassese, blau.
Barberà, blau.
Baria dorgia, weiss.
Bastrè, blau.
Belisse, weiss.
Bellino, blau.
Bellola, blau.
Bermestia, roth.
Bertadura, blau.
Bertolino, gelb.
Bianchetto, weiss.
Bibiola, blau.
Bignonia, graublau.
Biona, blau.
Bolana, weiss.
Bolymio, blau.
Bonarda, blau.
Borgogna, blau.
Brachetto, rothblau.
Breggiola, blau.
Bresciana, blau.
Bubia, roth.
Calandrino, blau.
Calora, blau.
Canina, blau.
Cari, blau.
Carica l'asino, grau.

Cenerina, blau.
Cenerolo, weiss.
Chiavennasca, blau.
Citronino, gelb.
Coccolona, blau.
Comersee-traube, weissrothe.
Cortese, weiss und blau.
Cossa, blau.
Croassesca, blau.
Croetto, blau.
Crova, blau.
Crovattino, blau.
Crovattone, blau.
Crovino, blau.
Cruarolo, blau.
Durà bianco, weiss.
Duracina, blau.
Erbaluce, weiss.
Farandino, rothblau.
Fregiolino, blau.
Fresa, blau.
Fresella, blau.
Gaietto, blau.
Ghiara d'Adda, blau.
Grasetta, blau.
Grignolato, blau.
Gringnolino, blau.
Grisa, blau.
Hibou, weiss.
Jaquière, weiss.
Lambruschetta, blau.
Luglienga, blau.
Malvasia, weiss und blau.
Matta, blau.
Milanese, blau.
Moradello, blau.
Moretto, blau.
Moro, weiss.

Mossano, violett.	Samezzana, blau.
Mostera, blau.	Scrus, blau.
Nebbiolo, blau.	Settembrina, weiss.
Negrone, blau.	Solognina, weiss.
Neiretta, blau.	Sneriolo, blau.
Nerano, blau.	Spanino, blau.
Neretto, blau.	Sprignoletto, weiss.
Ochio di pernice, grau.	Timorasso, gelb.
Parporio, blau.	Uva bigia, grau.
Pastora, blau.	Uvalone, blau.
Patlussa, grün.	Uva regina, roth.
Perinetto, blau.	Uvetta, blau.
Pistolino, blau.	Varencia, blau.
Pollana, blau.	Venturiez, weiss.
Prinassa, blau.	Verdazzo, gelb.
Pruiné, blau.	Verdea, weiss.
Qualiano, blau.	Verdese, blau.
Rondasca, blau.	Vermiglio, blau.
Rossarino, blau.	Vespara, weiss.
Rossese, roth.	Vespolino, weiss.
Rovere, grün.	Zanello, blau.

5. Oesterreich.

a) Krain und Küstenland.

Ahorntraube, weisse.	Refosco, blau.
Dolcedo, blau.	Ribolla, gelb.
Oberfelder, blau.	Wipbacher, grün.
Pikolit, weiss.	Wipbacher, weiss.
Pinjela, weiss.	Wipbacher, hainblätteriger.

b) Niederösterreich.

Blaufränkisch, blau.	Veltliner, grün.
Oesterreichisch, weiss.	Veltliner, roth.
Portugieser, blau.	Veltliner, früher, roth.
Rothgipfler, weiss.	Zierfahndler, roth.

c) Steiermark.

Barthainer, weiss.	Heunisch, roth.
Batttraube, blau.	Javor, grosser weisser.
Bettlertraube, blau.	Javor, mehlweisser.
Blank, blau.	Imperialrebe, feigenblätterige, weiss.
Blaustiel, blau.	Kanigl, grün.
Erzherzog Johanntraube, grün.	Kauka, blau.
Fischtraube, weiss.	Kölner, blau.
Geisdutte, blau.	Königstraube, weiss.
Geisdutte, weiss.	Kracher, gelb und weiss.
Hainer, grosser grüner.	Magyartraube, blau.
Heunisch, weiss.	Mehlweiss, weiss.

Mohrenkönig, blau.
Mosler, gelb.
Ochsenauge, blau.
Ochsenauge, weiss.
Ortlieber, blau.
Palvanz, blau.
Plavez, gelb.
Portugieser, roth.
Shopatna, weiss.
Slatschina, weiss.
Sulzenthaler, blau.
Tantovina, weiss.
Tantovina, blau.

Trummertraube, weiss.
Urbanitraube, blau.
Urbanitraube, muskirte, weiss.
Vogeltraube, blau.
Vogeltraube, weiss.
Vranek, blau.
Wälscher, früher, blau.
Wälschriesling, weiss.
Wälschriesling, blau.
Wildbacher, blau.
Zimmettraube, blau.
Zimmettraube, grau.

d) Tirol.

Corvino, blau.
Grapello, blau.
Grapello, roth.
Lagrain, blau.
Marzemino, blau.
Negrara, blau.
Nosiola, weiss.
Pavana, blau.

Peverella, gelb.
Rossara, roth.
Schiava, roth.
Terlauer, weiss.
Teroldega, blau.
Traminer, weiss.
Vernatsch, weiss.
Vernatsch, grau

6. Orient mit Türkei, Serbien, Egypten und Persien.

Abrahimoff, roth.
Assyrische, weiss.
Chaouch, weiss.
Chidra russ.
Damascener, blau und weiss.
Damascener, Muskat-, weiss.
Dronkane, weiss.
Egitto, blau.
Feranata, weiss.
Frauenfinger, weiss.
Handjemu, roth.
Henab Turqui, weiss.
Jussüm, grün und blau.
Kamenitscharka, blau.
Kischmisch, weiss und roth.
Maranda, blau.

Meleori, gelb.
Mollah, blau.
Mschrija, roth.
Mzwaani, grün.
Nikitanertraube, weiss.
Risaga, blau.
Rosaki, gelb.
Satschinak, blau.
Schiradzouli, weiss.
Szemendrianer, weiss.
Tabersa, weiss.
Tabersa, roth.
Terre promise, gelb.
Vigne de Yeddo, roth.
Zabalkanski, roth.

7. Russland mit Transkaukasien und der Krim:

Albillio, weiss.
Alburla, roth.
Amri, weiss.
Anadasaouri, weiss.
Andreuli, blau.

Askari, roth.
Chalili, weiss.
Chanti, weiss.
Charistwali, weiss.
Charka di Nikita, grün.

Chasri, weiss und roth.	Saab, blau.
Dini Andasaouli, blau.	Sapperavi, rothblau.
Digmuri, roth.	Schakari-bura, weiss.
Dodrelabi, blau.	Schirwan-schach, blau.
Dzolikoori, weiss.	Taffei, weiss.
Essandari, gelb und blau.	Takweri, rothblau.
Goris toile, weiss.	Tav Tsitella, grün.
Goruli, weiss.	Tchitilouri, weiss.
Kamaouri, weiss.	Tita, weiss.
Kismissi Jussum, blau.	Tschinuri, weiss.
Oktaouri, blau.	Zabalkanski, roth.
Ordubadischer, roth.	Zanisrebe, blau.
Orjelechi, blau.	Zekroula-Khabistoni, weiss.
Rkatzitelli, gelb.	

8. Spanien und Portugal.

Alvarelhao, blau.	Muscat Caminada, gelb.
Agostenga, grün.	Pedro Ximenes, gelb.
Catarratu bianca, weiss.	Riesentraube, weiss.
Fintendo, blau.	San Antoni, blau.
Hycales, gelb.	Sercial, weiss.
Listan, weiss.	Spanier, weisser.
Maccabeo, gelb.	Verdelho, weiss.
Malvoisie des Chartreux, grün.	Vermentino, gelb.
Malvoisie de Sitges, grün.	

9. Ungarn mit Croatiens und Siebenbürgen.

Acsai, weiss.	Kleinungar, blau.
Adago, weiss.	Kleinweiss, weiss.
Alanttermö, weiss.	Köver szöllö, weiss.
Alfolditraube, weiss.	Lämmerschwanz, weiss.
Augster, blau.	Leanyka szöllö, weiss.
Augster, weiss.	Mirkowacs, weiss.
Azulatraube, blau.	Muskattrahle Halaper, rothblau.
Bakatortraube, roth.	Papa szöllö, weiss.
Boros, weiss.	Passa tutti, gelb.
Boglar, blau.	Perelntraube, weiss.
Czollner, weiss und blau.	Römer, blauroth.
Dienteltraube, weiss.	Rumunga, roth.
Dinka, roth.	Silberweiss, weiss.
Hamvas, grau.	Slankamenka, weiss.
Harslevelu, weiss.	Steinschiller, roth und weiss.
Honigler, weiss.	Szemendrianer, weiss.
Jerusalemtraube, weiss, roth und blau.	Tihany, weiss.
Kadarka, blau.	Tokayer, weiss.
Kiraly szöllö, gelb.	Wachteleitraube, weiss.